



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

Objetivo do intercâmbio – Cursar disciplinas relacionadas à Linguística Alemã como Aquisição do Alemão como Primeira Língua e Aquisição Bilingue Simultânea, Multilinguismo e Fonologia do Alemão a fim de realizar mestrado em Aquisição Fonológica Bilingue e obter vivência cultural para lecionar Alemão como Língua Estrangeira. Obtive a concessão de duas famílias para o uso de gravações naturalísticas de três crianças bilíngues português-alemão, cujo desenvolvimento fonológico foi acompanhado durante três meses. A transcrição e análise dos dados está em andamento.

A Universidade – A Ruprecht-Karls Universität Heidelberg é a mais antiga da Alemanha, fundada em 1386, e possui a biblioteca universitária mais antiga do país. Possui cursos de graduação e pós-graduação e consta entre a 60ª e 70ª posições no *The World Reputation Rankings*. É um renomado centro de pesquisas, em especial na área de medicina, e possui 12 faculdades. Possui 450 professores e 30.000 alunos matriculados, destes 5000 desenvolvem pesquisas. É conhecida por sua receptividade a alunos estrangeiros (Kurzzeitstudierende e Ausländische Studierende), que somaram no semestre passado 5400 (17,1%). Pesquisas são realizadas nas áreas de Ciências Naturais, Matemática, Informática, Ciências Humanas, Teologia, Direito, Economia, Ciências Sociais e Medicina em 15 centros de pesquisa. As faculdades encontram-se em três campi: Altstadt (Ciências Humanas), Neuenheimer Feld (Ciências Exatas e Biológicas) e Campus Bergheim (Ciências Políticas e Sociais).

Instituto	Nome da disciplina	Tipo de disciplina e avaliação	Objetivo
Instituto de Germanística	Introdução à Linguística	Proseminar (introdutória) (prova escrita)	Introduzir e fornecer aos alunos ingressantes uma visão geral das subáreas da Linguística, a saber: a Semiologia, Fonética e Fonologia, Grafemática, Morfologia, Sintaxe, Pragmática, História da Língua, Sociolinguística e Psicolinguística.
Instituto de Alemão como LE	Introdução à Linguística	Proseminar (introdutória) (prova escrita)	Aprofundamento e complementação da anterior, concentrando-se nas subáreas da “Gramática” (as seis primeiras citadas acima).
Laboratório Central de Línguas	Teoria e Prática da Fonética e Entonação do Alemão	Laboratório (prova escrita e oral)	Exemplos de uso dos fonemas e tonicidade do alemão mais problemáticos para estrangeiros, tratando a parte teórica de maneira mais superficial e sendo trabalhados, em sua maioria, em exercícios em duplas e grupos, com <i>feedback</i> do professor.
Laboratório Central de Línguas	Curso preparatório de Língua Alemã	Extracurricular (prova oral)	Curso preparatório em Língua Alemã para os alunos estrangeiros, com aulas diárias um mês antes do início do semestre letivo.
Instituto de Alemão como LE	Fonética Aplicada	Laboratório (prova escrita e oral)	Bases teóricas da Fonética e Fonologia Aplicadas ao Alemão Padrão Contemporâneo. Com parte teórica e prática, a disciplina tratou da descrição dos fonemas da língua alemã relacionado-os aos órgãos envolvidos e modo de sua produção, além de comentários sobre variações dialetais.
Instituto de Alemão como LE	Psicolinguística e Aquisição da Linguagem	Hauptseminar (especialização - pós) (prova escrita)	Aquisição da Língua Alemã sobretudo nos três primeiros anos de vida, incluindo a percepção fetal de sons exteriores ao corpo da mãe, balbúcio universal e dirigido, aquisição lexical, sintática, teorias de aquisição e introdução à Aquisição Bilingue.
Instituto de Alemão como LE	Multilinguismo e Contato entre Línguas	Hauptseminar (especialização - pós) (prova escrita e seminário)	Fenômeno do multilinguismo sob perspectiva linguística, sociolinguística, político-geográfica e psicolinguística, como por exemplo a definição de língua e dialeto, definição de multilinguismo, relação entre língua, identidade e nação, crenças sobre língua materna, língua estrangeira, sotaque e empréstimos, conflitos entre línguas, contato entre línguas, pidginização, línguas em risco de desaparecimento, mudança de língua numa mesma interação e língua voltada a crianças e estrangeiros.
Instituto de Alemão como LE	Escrita Científica	Workshop (atividades opcionais)	Multifacetados aspectos da redação científica, em especial para trabalhos finais de graduação. Temas como regras de formatação, conteúdo do trabalho, pergunta de pesquisa, metodologia, motivação, bloqueio de escrita, controle do tempo etc.
Casa de Max-Weber	Der Goldne Topf	Extracurricular (atividades opcionais)	Análise da obra do romantismo alemão “Der Goldne Topf” (A Panela Dourada) de E. T. A. Hoffmann.